



回去佛教的發源地：讀《大樹下》

作家 | 舒心



大樹下

佛光山印度佛學院，陳菽蓁著／香海文化／201608／327頁／21公分／300元／平裝
ISBN 9789869311243／520

* 世人印象中的佛教

佛教是世界五大宗教之一，相關的知識，像是發源於印度，釋迦牟尼佛、菩薩、語言等，教外的人，多少也有些了解。由於佛教傳播廣遠，以及現今知識普及的緣故，雖然佛教的資訊唾手可得，這些資訊卻成為了有些人不求甚解的既定認知，而且不願接受改變。偶爾還會聽人提起，佛教在印度是最為盛行的宗教；甚至前幾年還聽過大學教授告訴學生，梵語如同拉丁語一般，只剩下研究的價值，已經不是用來溝通對話的語言。這些觀念，都夾帶著頗為嚴重的成見，以至於橫生各種誤解，例如認為佛教在印度盛行的人，就容易質疑一些佛教團體為什麼要在印度傳法？而是應該去到佛教難以伸及觸手的地方，才能展現宗教家的情懷。

事實卻並非如上所述，當前印度教在印度才是最為盛行的宗教，佛教往印度之外傳播，盛行之地大致分為南傳的東南亞一帶，北傳的中國、蒙古地區，以及藏傳的西藏區域。至於梵語，不僅是印度貴族之間的雅語，甚至在尼泊爾，也有一些種族是慣用梵語的。較為正確的訊息，雖然已有不少到訪印度的人分享過，卻似乎還需要不斷地有實地考察的報告、經驗，影響更多的人接受印度現今的宗教情況，才能夠有較為真實的認知。香海文化出版的《大樹下》，就扮演著這樣的角色。

* 在大樹下教育

《大樹下》分成兩個部分，前半部的 Lesson，由佛光山印度佛學院編撰；後半部的〈大樹下的孩子〉，由專欄作家陳菽蓁撰寫。Lesson 中紀錄的，是佛光山自 1999 年起，到印度建寺弘法，教授課程的點滴，每一篇皆由中英雙語寫成；〈大樹下的孩子〉則是陳菽蓁側寫在印度受教育的孩童們，在課堂上與生活中的各種行為與情節。

「大樹下」，至少有兩個意義，第一個意義，象徵著釋迦牟尼佛當年在菩提樹下悟道，開啟弘揚佛法的一生，為佛教奠定開展的基礎；第二個意義，則是佛光山藉由釋迦牟尼佛弘法的本懷，在印度所開設的課程名稱，於每週日下午走入村莊，教導當地孩童的語文能力，以及佛

光山的「三好」——做好事、說好話、存好心——觀念，從小開始為教育紮根。

佛光山雖然打著佛教團體的招牌，試圖做著弘揚佛法的事業，但在教育上，卻深知給予學童的教育，絕不是信仰上的灌輸，也不會只是短暫、表面的依靠，而是如同釋迦牟尼佛講說的道理，在於幫助世人自行修行而解脫，而不在於建立宗教一般。從「大樹下」的課程內容，就可以看出這方面的用心。〈準備好了再來！〉中的一段話，最能顯示出這一層次的教育意義，如其所言：「教育的目的是要引導個人在自己的人生道路上能夠持續完成學習，培養個人具備自我教育的能力。學習，不一定要坐在教室裡，也不會完成在教室裡，不論在課堂上或是職場上，期許每個人都能夠終身學習。」

* 閱讀的形式

全書的內容類似於筆記，各篇不以時間貫穿，內容也較少指出明確的地點，將近二十年的大小事，訴諸於三百頁的文字，相當難以用幾個原則把握。有意思的是，越往後讀，越覺得讀過的部分有遺忘的情形，就更努力想要回顧與記憶。如此刻意的結果，一方面越發辛苦，另一方面卻似深陷其中，試圖想要全面地掌握這本書的脈動。也許理解這本書的內涵，應該回過頭去省思佛教的基本道理——空性，值得理解的是每一則故事所要傳達的道理，及其背後投入的心力，才能有一則又一則看似稀鬆平常的故事產生，而不應該執著於故事所在的時空。

書中的記載，以各則故事為主軸，不強勢地帶入佛教的語彙，更少見專談佛教高深的道理，而是將佛教的道理融入教育的行為之中，讓同學們能夠深化良善的觀念，日後的行為就能自然地行使出來。「大樹下」課程的「三好」教育，是佛光山的標語之一，我本也以為是一般的道德勸說，是從人人皆掛在嘴邊的幾個道理中，挑出幾個好記的而已。直到去年聽到一位法師分享，得知做好事、說好話、存好心，竟是星雲法師簡化了佛教的身（身體）、語（語言、文字）、意（心意、心態）三行（行為）之後，用較為口語的方式表達。這種簡化的結果，相當程度地淡化了佛教的立場，讓人不需要帶著對佛教既有的成見，而投以信仰的目光。

《大樹下》的〈衛教課程〉，為學生講授衛生觀念、病媒蚊的防治；〈與學生在一起〉中藉由分享印度政治家兼科學家阿卜杜爾·卡拉姆博士（Dr. A. P. J. Abdul Kalam, 1935-2015）的生平，使學生了解偉大、助人的事業，在政治家與科學家身上都可以達成，不限定於宗教上身分。這樣的教育形式，成為這本書的縮影，顯示出教育方法應靈活運用。除了佛教之外，各種宗教的弘揚，如果皆能在形式上解消框架，效果應能更為顯著。

* 側寫的臉孔

《大樹下》的後半部分，由作者陳菽蓁獨立撰寫，以第三人稱的角度，述說「大樹下」課堂上的幾位孩子——帕絲米亞、布迦、那瓦等。以觀察者的角色，夾帶作者自己的一些臆想，



將每個孩子都看成如此天真無邪的樣貌。在印度的文化與生活之中，許多家庭甫接觸佛教這種「外來」宗教時，家長都懷有各種心態，觀望、質疑，以至於影響了小孩對於這個課程的誤解。然而，除了經過時間的考驗，讓一個又一個家庭接受之外，更重要的是，在陳菽蓁的觀照下，每個孩子都還保持著最為純真的一面，對於新鮮事物的好奇，大過於成年人複雜的觀感，小孩只要到了課堂上，不論原本的家庭背景如何，或者嬉鬧地來上課，至少能帶走學習過程中的喜樂。這樣的觀察，部分或許是真實的情形，部分或許夾帶作者的主觀感受，但這分感受，讓讀者不論如何看待這些孩子，都是光明而有希望的。這樣的希望，才能引領著「大樹下」的教育事業，恆久地貫徹下去。

* 艱難之後

從佛光山印度佛學院的設立開始，已逾十七個年頭，終於在硬體設備、自然環境、人民接受度、文化差異等各種條件皆艱困之下，逐漸露出曙光。《大樹下》的文字意蘊，多是導向積極而有希望的前景，不再只是表達一個佛教團體開山的艱辛，而是藉由這十幾年來的開拓，翻轉了世人對於佛教在印度的認知，第一個層次，讓人理解到在印度傳揚佛法的不易；更深一層次，開山的困難已被克服，往後將更有可能使得佛教回流到印度，被更多的人所接受。這樣的接受，並非信仰上的需要，而是將宗教轉化為教育的力量，觸及一般人所無法深入的領域。